



冰淇淋宫殿

[意] 贾尼·罗大里◎文

[意] 安娜·柯提◎图

林凤仪◎译



电话里的童话

冰淇淋宫殿

[意] 贾尼·罗大里◎文

[意] 安娜·柯提◎图

林凤仪◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

冰淇淋宫殿 / (意) 罗大里著 ; (意) 柯提等绘 ;
林凤仪译. — 北京 : 北京联合出版公司, 2015.7
(电话里的童话系列)
ISBN 978-7-5502-4519-8

I. ①冰… II. ①罗… ②柯… ③林… III. ①儿童文学—图画故事—意大利—现代 IV. ①I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第146018号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字01-2015-4318

Original title *Il palazzo di gelato*

©1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy

©1991, Edizioni EL S.r.l., Trieste Italy

冰淇淋宫殿

作者: [意] 贾尼·罗大里◎文 [意] 安娜·柯提◎图 林凤仪◎译

责任编辑: 喻静

特约编辑: 崔旭

封面设计: 崔旭

技术监制: 甘果

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

北京彩蝶印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数130千字 787mm×1260mm 1/32 10印张

2015年7月第1版 2015年7月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-4519-8

全八册定价: 80.00元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 64243832



爱是一根长长的电话线

都说陪伴是最好的教育，可我们常常因为生计，因为事业，无法随时随地陪伴在孩子身边——人生总有这样的两难，必须去面对，去选择。

所有的理由都不能成为借口，孩子的童年只有一次，错过了就不会再来。时间可能匮乏，精力可能有限，金钱可能短少，但是，爱却不能缺位，如同《电话里的童话》那位做推销员的父亲一样。初识这套书，是在很久以前的一份国外的杂志上。它简单地介绍了这套童话故事——一位推销员父亲，常常出门在外，但每天晚上都会通过电话给女儿讲故事，所以每个故事的篇幅都不长，但想象力很丰富。故事让爱在时空中传递。

翻开书，一个身影跃然纸上。在寒冷的冬夜，灯影下的电话亭里，一个孤独的身影，拿着话筒，正兴高采烈地讲着一个天马行空的故事。电话的另一端，他可爱的小女儿，正躺在温暖的床上，津津有味地倾听着，脸上洋溢着幸福的笑容。她咯咯的笑声，是他冬夜里最温暖的慰藉。

这是一个催泪故事，不堪联想，每每想来都会泪盈眼眶。爱不是物质的给予，而是精神的陪伴——即便远在天边。父亲，在孩子的成长中，有着不可替代的意义。

接过这位父亲的电话，无论身在何处，请将这些最美的童话继续讲下去。

冰淇淋宫殿

从前，在博洛尼亚最大的广场上，人们建起了一座冰淇淋宫殿。小馋猫们从很远的地方赶来，就是为了舔上一口。宫殿的天花板，是膨松的奶油；烟囱里冒出来的烟，是胖乎乎的棉花糖；烟囱呢，则是用好吃的果脯做成的……

读到这里，小朋友们的口水是不是都流出来了，尤其是听到“冰淇淋宫殿”的字眼，相信每个孩子都坐不住了。哪个孩子不爱冰淇淋？为了多吃一根，有时会像只癫皮狗，哭闹个没完没了。最后的结局各不相同，有的小孩会挨揍，有的小孩会多得到一根，还有的小朋友吵闹也无济于事。但是，不管结果怎样，一切都是出于爱——冰淇淋吃多了会肚子疼。在《冰淇淋宫殿》里，我们会看到一幅幅其乐融融的画面，就连老奶奶也抱着“椅子的扶手”，一口口地舔着，孩子们尽情地吃着，可是没有一个人拉肚子哟。

今天的意大利，每当孩子们想再要一根冰淇淋时，爸爸、妈妈总会说：“你这个小馋猫，得给你买一整座冰淇淋宫殿才行——对，就像博洛尼亚广场的那个一样大！”每每听到这里，是不是激起了你无尽美好的想象？

电话里的童话

冰淇淋宫殿

[意] 贾尼·罗大里◎文

[意] 安娜·柯提◎图

林凤仪◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

cóng qián zài bó luò ní yà zuì dà de guǎng chǎng shàng rén
从前，在博洛尼亚最大的广场上，人

mén jiàn qǐ le yí zuò bīng qī lín gōng diàn xiǎo chán māo men cóng hěn
们建起了一座冰淇淋宫殿。小馋猫们从很

yuǎn hěn yuǎn de dì fāng gǎn lái jiù shì wèi le tiǎn shàng yí kǒu
远很远的地方赶来，就是为了舔上一口。

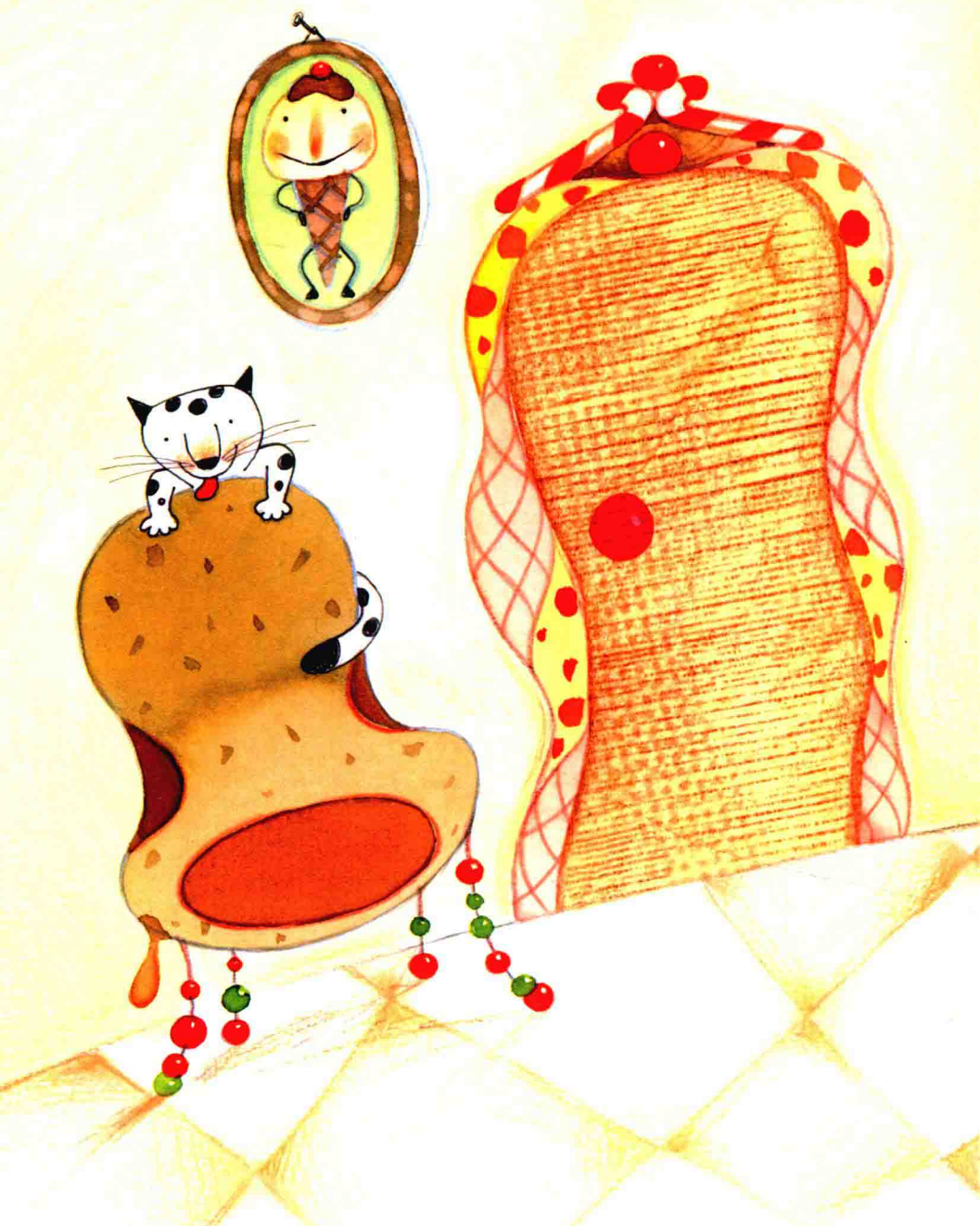




gōng diàn de tiān huā bǎn shì péng sōng de nǎi yóu yān cōng
宫殿的天花板，是膨松的奶油；烟囱
lǐ mào chū lái de yān shì pàng hū hū de mián huā táng yān cōng
里冒出来的烟，是胖乎乎的棉花糖；烟囱
ne zé shì yòng hào chī de guǒ fǔ zuò chéng de 。
呢，则是用好吃的果脯做成的。









zhè shí nǐ jiù yào wèn le nà gōng diàn de qí tā bù fēn
这时，你就要问了：那宫殿的其他部分
ne dāng rán dōu shì yòng bīng qí lín zuò de la bīng qí lín zuò de
呢？当然都是用冰淇淋做的啦！冰淇淋做的
mén bīng qí lín zuò de qiáng lián jiā jù dōu shì yòng bīng qí lín zuò
门，冰淇淋做的墙，连家具都是用冰淇淋做
de ne
的呢！



yí ge xiǎo bǎo bāo zuān dào zhuō zi xià jǐn jǐn de bào zhe

一个小宝宝钻到桌子下，紧紧地抱着

zhuō tuǐ xiàng bèi zhān zhù le sì de jiù shì bù kěn sōng shǒu

桌腿，像被粘住了似的，就是不肯松手。

tā yì kǒu yì kǒu de tiǎn zhe zhuō tuǐ bié tí duō kāi xīn la

他一口一口地舔着桌腿，别提多开心啦！



tā tiǎn ya tiǎn zhí dào zhuō zi dōu tā le xià lái āi
他舔呀舔，直到桌子都塌了下来。哎
yā zhuō shàng de pán zi quán kòu dào tā shēn shàng le bú guò
呀，桌上的盘子全扣到他身上了！不过
bié dān xīn nà xiē pán zi dōu shì yòng hǎo chī de qiǎo kè lì bīng
别担心，那些盘子都是用好吃的巧克力冰
qí lín zuò de
淇淋做的。





yǒu yì tiān shì zhèng de yí ge shǎo bīng fā xiàn
有一天，市政的一个哨兵发现：

dà shì bù hǎo la bīng qí lín gōng diàn de chuāng zǐ kāi shǐ
大事不好啦，冰淇淋宫殿的窗子开始

róng huà la
融化啦！

